

**Medienmitteilung / Communiqué aux médias / Comunicato per la stampa / Media release**

---

## **Analisi provvisoria dei dati attuali relativi all'Accordo sulla libera circolazione delle persone con l'UE/AELS**

**Berna, 6 ottobre 2004. Il 1 giugno 2004 ha preso avvio il secondo periodo transitorio dell'Accordo sulla libera circolazione delle persone concluso con gli Stati dell'UE. Nel primo trimestre di contingentamento, gli stranieri residenti provenienti dagli Stati dell'UE/AELS ed esercitanti un'attività lucrativa sono aumentati di poco rispetto ai due anni precedenti. L'immigrazione in provenienza dagli Stati non membri dell'UE/AELS è rimasta invariata, pur tendendo leggermente al ribasso. È quanto emerge da un'analisi provvisoria dei movimenti migratori nei primi tre mesi da giugno ad agosto.**

**Alla fine di settembre sono stati notificati complessivamente 37'000 impieghi a breve termine da parte di persone provenienti dall'UE/AELS, 13'000 dei quali inerenti alla prestazione di servizi transfrontalieri.**

Un'analisi provvisoria dell'IMES confronta l'immigrazione proveniente dall'UE/AELS e dagli altri Stati nel trimestre di giugno-agosto 2004 con quella registrata negli stessi periodi dei due anni precedenti.

Gli stranieri residenti provenienti dagli Stati dell'UE/AELS ed esercitanti un'attività lucrativa sono aumentati di poco rispetto ai due anni precedenti (1° trimestre 2002: 6 700, 2003: 7'000, 2004: 7 700). L'immigrazione proveniente dagli altri Stati è rimasta invariata, pur tendendo leggermente al ribasso (stesso trimestre 2002: 2 000, 2003/2004: ognuno 1 700). Tale evoluzione rispecchia le attese.

Gli stranieri non residenti provenienti dagli Stati dell'UE/AELS e muniti di permessi di lavoro inferiori a un anno sono diminuiti di circa un quarto rispetto allo stesso trimestre del 2002. Hanno per contro registrato un netto aumento i servizi transfrontalieri che, in base all'Accordo sulla libera circolazione delle persone, a partire da giugno del 2004 vanno notificati. Il numero approssimativo delle notifiche pervenute alle autorità durante i primi quattro mesi è di 37 000. La durata media dell'impiego, secondo le analisi provvisorie, era di circa un mese.

Tra giugno e agosto del 2004 il numero dei nuovi permessi per frontalieri è salito da circa 8 300 (1° trimestri 2002/2003) a circa 9 600. È in lieve aumento il numero dei frontalieri francesi che vengono a lavorare in Svizzera per la prima volta, mentre è leggermente calato quello dei nuovi permessi concessi ai frontalieri tedeschi.

Sarà svolta un'analisi approfondita in collaborazione con il seco e l'Ufficio federale di statistica (UFS) nell'ambito del rendiconto ordinario della prossima primavera.

Altre informazioni:

Beatrice Born, Servizio d'informazione IMES, tel. +41 (0)31 325 90 65

**Immigrazione di stranieri residenti esercitanti un'attività lucrativa**  
(Totale trimestre giugno-agosto)

	giugno 02 - agosto 02	giugno 03 - agosto 03	giugno 04 - agosto 04
<b>Stranieri residenti</b>	<b>8'736</b>	<b>8'722</b>	<b>9'432</b>
di cui UE/AELS	6'722	7'048	7'759
<b>Stranieri dimoranti</b>	<b>8'179</b>	<b>6'382</b>	<b>6'031</b>
di cui dall'UE/AELS	6'249	4'993	4'654
<b>Dimoranti temporanei ≥12 mesi</b>	<b>448</b>	<b>2'250</b>	<b>3'309</b>
di cui dall'UE/AELS	385	1'976	3'031
<b>Stranieri non residenti</b>	<b>36'835</b>	<b>31'885</b>	<b>25'512</b>
di cui dall'UE/AELS	32'993	28'439	21'929
<b>&gt; 4 mesi &lt; 12 mesi</b>	<b>16'848</b>	<b>12'703</b>	<b>15'114</b>
di cui dall'UE/AELS	15'966	11'966	14'386
<b>&lt; 4 mesi</b>	<b>13'325</b>	<b>12'478</b>	<b>7'355</b>
di cui dall'UE/AELS	12'579	11'701	6'476
<b>Prestatori di servizi</b>			
<b>&lt; 4 mesi</b>	<b>3'489</b>	<b>3'869</b>	<b>396</b>
di cui dall'UE/AELS	3'480	3'868	393
<b>nuovi frontalieri</b>	<b>8'321</b>	<b>8'403</b>	<b>9'610</b>
di cui da: Francia	3'030	3'138	4'309
Italia	2'483	2'385	2'926
Germania	2'079	2'006	1'689

Fonte: registro centrale degli stranieri (RCS), IMES

